



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 12858:2000

01-april-2000

**Papir - Tiskovni papir in papirji za poslovne namene -Zahteve za neskončne
obrazce Paper**

Paper - Printing and business paper - Requirements for continuous stationery

Papier - Druck- und Büropapier - Anforderungen an Endlospapier

Papier - Papier d'impression et de bureau - Spécifications pour papier en continu

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12858:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1eb8a6f0-ea1e-4750-b7e3-97256c7863df/sist-en-12858-2000>

ICS:

85.060

Papir, karton in lepenka

Paper and board

SIST EN 12858:2000

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12858:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1eb8a6f0-ea1e-4750-b7e3-97256c7863df/sist-en-12858-2000>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12858

April 1999

ICS 85.080

English version

**Paper - Printing and business paper - Requirements for
continuous stationery**

Papier - Papier d'impression et de bureau - Spécifications
pour papier en continu

Papier - Druck- und Büropapier - Anforderungen an
Endlospapier

This European Standard was approved by CEN on 26 March 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 12858:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1eb8a6f0-ea1e-4750-b7e3-97256c7863df/sist-en-12858-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1eb8a6f0-ea1e-4750-b7e3-97256c7863df/sist-en-12858-2000>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Content		Page
	Foreword	3
1	Scope	4
2	Normative References	4
3	Requirements	5
4	Sampling and conditioning	6
5	Packaging	6
6	Attainment of thermal equilibrium between storage area and printing room	6

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12858:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1eb8a6f0-ea1e-4750-b7e3-97256c7863df/sist-en-12858-2000>

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 172 "Pulp, paper and board", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 1999.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 12858:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1eb8a6f0-ea1e-4750-b7e3-97256c7863df/sist-en-12858-2000>

1 Scope

This European Standard specifies requirements for uncoated paper, for reel fed conversion and/or printing of continuous stationery into continuous forms. It does not include specific requirements for non impact printing, which shall be agreed between supplier and customer.

2 Normative References

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN ISO 186

Paper and board – Sampling to determine average quality (ISO 186 : 1994)

EN ISO 536

Paper and board – Determination of grammage (ISO 536 : 1995)

EN ISO 1924-2

Paper and board – Determination of tensile properties – Part 2: Constant rate of elongation method (ISO 1924-2 : 1994)

EN 20187

Paper, board and pulps – Standard atmosphere for conditioning and testing and procedure for monitoring the atmosphere and conditioning of samples (ISO 187 : 1990)

EN 20287

Paper and board – Determination of moisture content – Oven-drying method (ISO 287 : 1985)

ISO 2469

Paper, board and pulps – Measurement of diffuse reflectance factor

ISO/DIS 2470

Paper, board and pulps – Measurement of diffuse blue reflectance factor (ISO brightness)

ISO 2471

Paper and board – Determination of opacity (paper backing) – Diffuse reflectance method

ISO 2493

Paper and board – Determination of resistance to bending

ISO 5629

Paper and board – Determination of bending stiffness – Resonance method

ISO 8791-2

Paper and board – Determination of roughness/smoothness (air leak methods) – Part 2: Bendtsen method

3 Requirements

3.1 Physical characteristics

The physical characteristics are given in table 1.

Table 1: Physical characteristics on continuous stationery

Property	Unit	Values	Test method
grammage	g/m ²	40 to 59, tolerance ± 4 % 60 to 90, tolerance ± 3 %	EN ISO 536
tensile index MD	Nm/g	≥ 50 for ≤ 49 g/m ² ≥ 45 for ≥ 50 g/m ²	EN ISO 1924-2
Bendtsen Roughness	ml/min	150 to max. 500 ¹⁾	ISO 8791-2
moisture content	%	5,0 to 6,5 wood free 5,5 to 7,5 wood containing	EN 20287
relative humidity ²⁾ inside the packaging	%	40 to 55 at 19° C to 23° C	
opacity	%	min. 63 at 40 g/m ² min. 67 at 45 g/m ² min. 70 at 50 g/m ² min. 75 at 60 g/m ² min. 80 at 70 g/m ² to 90 g/m ²	ISO 2471
reflectance respectively ISO brightness	%	³⁾ SIST EN 12858:2000 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1cb8a6f0-ea1e-4750-b1e3-97256c7863d7/sist-en-12858-2000	ISO 2469 respectively ISO/DIS 2470
stiffness		³⁾ ³⁾	static bending ISO 2493 resonance method ISO 5629
<p>¹⁾ Where MG Glazed or Super Calendered papers are supplied, the Bendtsen Roughness figures shall not apply.</p> <p>²⁾ Relative humidity is for guidance only and the figures are not to be adhered to if this contradicts the moisture content specification (due to influence of furnish and/or filler type and content).</p> <p>³⁾ Specification to be agreed between customer and supplier.</p>			

NOTE: Grammage above 90 g/m² is by agreement between customer and supplier providing it meets the other requirements of this European Standard.

3.2 Reel Width

The width of the reel shall be within ± 1 mm of the ordered reel width, measured on the reel at the top.

3.3 Reel Joins

All joins shall be clearly marked on the face of the reel.

The following limits shall be for joins within a single reel:

- diameter < 700 mm, no more than 1 join;
- diameter ≥ 700 mm, no more than 2 joins.

Where required the percentage of join free reels within an order shall be agreed between customer and supplier.

3.4 Surface and edge debris

The paper shall be essentially free from dust, loose fibres and debris.

4 Sampling and conditioning

The samples shall be taken in accordance with EN ISO 186.

The samples from which the specimen will be taken shall be conditioned in accordance with EN 20187 and all the physical properties given in table 1, except moisture content, shall be determined at those same conditions. Moisture content shall be tested directly on the paper as supplied.

5 Packaging

5.1 Reels

All reels leaving the paper mill shall be fully protected against fluctuations in weather conditions and the reels should remain in their protective packaging until they are to be used. Before processing the wrapped reels shall be stored in an area sharing the same atmospheric conditions as the processing equipment to allow them to reach temperature equilibrium.

5.2 Converted forms

The converted forms shall be packed to protect paper from harmful effects of mechanical forces, atmospheric conditions and contamination. The boxes or reels shall be stored out of direct sunlight, away from components of heating systems and not directly on the floor.

6 Attainment of thermal equilibrium between storage area and printing room

Before the paper is used in the printing room thermal equilibrium shall be attained. The required time for this depends upon the quantity of paper involved and the atmospheric conditions (see table 2).

Table 2: Time for adjustment of thermal equilibrium

paper quantity		temperature difference between storage area and printing room				
		5° C	10° C	20° C	30° C	35° C
m ³	kg	time for adjustment in hours				
0,4	320	9	17	36	64	92
0,6	480	10	20	42	76	106
1,0	800	11	23	46	84	115